

SRX-SL fejbeszélő

Apple® iOS® operációs rendszerű kézi eszközökhöz

Felhasználói útmutató

Felelősség-kizárás

A Honeywell International Inc. ("HII") fenntartja a jogot a jelen dokumentum specifikációinak és egyéb információinak előzetes értesítés nélküli változtatására, ezért az olvasó minden esetben tájékozódjon a HII vállalatnál, hogy voltak-e ilyen változtatások. A jelen kiadvány információi nem jelentenek a HII általi kötelezettségvállalást.

A HII nem vállal felelősséget sem a jelen dokumentum műszaki vagy szerkesztői hibáiért, sem a jelen anyag biztosításából, használhatóságából vagy használatából eredő járulékos vagy következményes károkért.

A jelen dokumentum a gyártó tulajdonában lévő és szerzői jog által védett információkat tartalmaz. Minden jog fenntartva. A HII előzetes írásos engedélye nélkül tilos a jelen dokumentum bármely részét fénymásolni, reprodukálni vagy más nyelvre lefordítani.

© 2016 Honeywell International Inc. Minden jog fenntartva.

Webcím: www.honeywellaidc.com

Védjegyek

Az Apple, az iPhone és a Siri az Apple Inc. bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.

Az iOS a Cisco védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban, és használata engedéllyel történik.

Az Android, a Google és egyéb jegyek és védjegyek a Google Inc. védjegyei.

A Microsoft, a Windows, a Windows Mobile és a Windows logó a Microsoft Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

A Bluetooth szóvédjegy és logók tulajdonosa a Bluetooth SIG, Inc.

A jelen dokumentumban említett egyéb terméknevek vagy védjegyek más vállalatok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei lehetnek és azok tulajdonában vannak.

Szabadalmak

Szabadalmi információk itt találhatóak: www.honeywellaidc.com/patents.

Az ügyfélszolgálat elérhetősége

Elérhetőségi adatok: [Ügyfélszolgálat](#) (lásd 3-1 oldal).

Korlátozott jótállás

Lásd [Korlátozott jótállás](#) (lásd 3-2 oldal), vagy az interneten www.honeywellaidc.com.

A termék szervizelése és javítása

Szervizközpontjain keresztül a Honeywell International Inc. világszerte szervizt biztosít összes termékéhez.

Jótállási vagy jótállási időn túli szerviz igényléséhez küldje vissza a terméket a Honeywell vállalathoz (bérmentesítve), mellékelve a dátumozott vásárlási bizonylatot.

Elérhetőségi adatok: [Ügyfélszolgálat](#) (lásd 3-1 oldal).

Visszajelzés küldése

Véleménye fontos számunkra dokumentációnk folyamatos továbbfejlesztéséhez. Ha visszajelzést szeretne adni erről a kézikönyvről, forduljon a Honeywell műszaki kommunikációs osztályához:

ACSHSMTtechnicalcommunications@honeywell.com.

Tartalomjegyzék

1. Fejezet - Bevezető

Honeywell SRX-SL vezeték nélküli fejbeszélő.....	1-1
Összetevők	1-2
Gombok.....	1-2
A fénydióda és a hangjelzések	1-3
Az SRX-SL vezeték nélküli fejbeszélő specifikációi.....	1-4
Az akkumulátor specifikációi	1-5
Támogatott Bluetooth-profilok.....	1-5
Az SRX-SL kompatibilitása	1-5

2. Fejezet - Az SRX-SL fejbeszélő használata

Kicsomagolás.....	2-1
Első használat.....	2-1
Az SRX-SL fejbeszélő feltöltése	2-1
Töltési hiba.....	2-2
Gyorstöltés	2-2
Az SRX-SL fejbeszélő összeállítása	2-2
Az SRX-SL fejbeszélő megosztása	2-2
Az SRX-SL fejbeszélő párosítása	2-2
A legutóbbi eszköz visszacsatlakoztatása	2-4
Az SRX-SL fejbeszélő ápolása és használata.....	2-4
A fejbeszélő felvétele	2-4
Állítsa be a fejbeszélőt úgy, hogy kényelmes legyen.....	2-5
A fejbeszélő tisztítása	2-5
A fejpánt és a fülpárna tisztítása	2-6
Az SRX-SL fülpárnájának lecserélése	2-6

3. Fejezet - Ügyfélszolgálat

Műszaki segítségnyújtás.....	3-1
Honeywell - Vocollect termékdokumentáció	3-1
Honeywell - Vocollect viszonteladói szolgáltatások.....	3-1
Honeywell - Vocollect műszaki támogatás.....	3-1
Honeywell - Vocollect ügyfélszolgálat.....	3-1
Honeywell - Vocollect RMA.....	3-2
Értékesítés és általános érdeklődés	3-2
Korlátozott jótállás.....	3-2

4. Fejezet - Általános információk az SRX-SL termékről

Fontos tudnivalók az SRX-SL termékről	4-1
Biztonság és kezelés	4-1
Biztonsági tudnivalók az akkumulátorról.....	4-1
Rádiófrekvenciás sugárzásnak való kitettség	4-1
Rádió.....	4-1
Tanúsítás és megfelelés.....	4-2

A vállalat megfelelőségi nyilatkozata	4-2
Megfelelés az FCC (Szövetségi Hírközlési Felügyelet) előírásainak	4-2
Kanadai megfelelőségi nyilatkozat	4-2
Az Európai Közösség területére szóló megfelelőségi nyilatkozat	4-3
EU megfelelőségi nyilatkozat	4-3
A Európai Közösség területére vonatkozó korlátozások	4-4
Bluetooth® rádiófrekvenciás eszközök hatósági jóváhagyásai	4-4
Környezetvédelmi információk.....	4-5
Megfelelési nyilatkozat: RoHS	4-5
Hulladékkezelési és újrafelhasználási információk.....	4-5

Bevezető

Honeywell SRX-SL vezeték nélküli fejbeszélő



Az ábra az SRX-SL fejbeszélőt, a Captuvo SL42 bővítő adaptert és az Apple iPhone 6-ot mutatja.

A Honeywell vállalat SRX-SL típusú könnyű, vezeték nélküli fejbeszélője a szokásos igénybevételt jelentő környezetekhez készült; ilyenek például a kiskereskedelmi egységek, a közvetlenül üzletből történő szállítás, az áruszállítás és logisztika, a kormányzati ellenőrzések és a helyszíni ellenőrzések.

Ez az útmutató az SRX-SL fejbeszélő iOS eszközzel, például iPhone telefontal történő használatát írja le.

Az SRX-SL fejbeszélő kompatibilis továbbá az Android telefonokkal és más Android eszközökkel (ha támogatják a HFP 1.6 specifikációt), a Windows telefonokkal és más, Windows 10 IoT Mobile operációs rendszert futtató eszközökkel, valamint a Vocollect gyártmányú hordható mobil eszközökkel. A fejbeszélő ezen eszközökkel történő használatát a <https://www.voiceworld.com> vagy a www.honeywellaidc.com címen található dokumentáció ismerteti.

A termék főbb jellemzői:

- Moduláris kivitel (külön fejpánt és elektronikai modul), ami lehetővé teszi az elektronikai modul műszakok közötti megosztását a költségek csökkentése érdekében
- A fokozott kényelem és ergonómia kényelmessé teszi a sokórás használatot is
- Intuitív, billentéssel némítható mikrofonkar
- Beszédfelismerésre optimalizált
- Kifejezetten a közvetlen ügyfélkapcsolatra van tervezve
- Támogatja a Bluetooth 4.1 szabványt, ezért kompatibilis a legújabb iOS alapú eszközökkel
- A szoftver frissíthető, ezért a jövőbeni funkciók is rendelkezésre fognak állni.

További jellemzők:

- Egyszerű és intuitív állapotjelzők
- Még jobb hangminőség
- Még rugalmasabb beállíthatóság: több fejmérethez és fejformához igazítható, mint más fejbeszélő-konstrukciók

Összetevők



Gombok

Az SRX-SL fejbeszélőnek négy gombja van. A következő rész ismerteti a gombokat.

Gomb neve	Funkció
Hangerő fel	Egy lépéssel növeli a hangerőt
Hangerő le	Egy lépéssel csökkenti a hangerőt
Tápkapcsoló	Elsődleges funkció: be-/kikapcsolja a fejbeszélőt A további funkciókat az alábbi táblázat mutatja
Némítés	Elsődleges funkció: némítja a mikrofont A további funkciókat az alábbi táblázat mutatja

A gombok megnyomásának módjai az alábbi táblázathoz:

- **Pillanatnyi** - Nyomja meg és engedje fel a gomb(ka)t
- **1 másodperces** - Tartsa lenyomva a gombot legalább 1, de legfeljebb 4 másodpercig
- **5 másodperces** - Tartsa lenyomva a gombot legalább 5 másodpercig, majd engedje fel.

Kívánt művelet	Gombnyomás	Az SRX-SL alábbi állapotaiban érvényes
Bekapcsolás	Legalább fél másodpercig tartsa lenyomva a tápkapcsoló gombot	Kikapcsolt állapot
Kikapcsolás	Tápkapcsoló 5 másodperces nyomása	Mindig, kivéve a kikapcsolt állapotot
Hangerő fel	Egy pillanatra nyomja meg a Hangerő fel gombot	Mindig, kivéve a kikapcsolt állapotot
Hangerő le	Egy pillanatra nyomja meg a Hangerő le gombot	Mindig, kivéve a kikapcsolt állapotot
Beszédfelismerő alkalmazás (pl. Siri) indítása a csatlakoztatott iOS eszközön	Tápkapcsoló 1 másodperces nyomása	Bekapcsolva és csatlakoztatva, nincs aktív hívás, beszédalkalmazás vagy A2DP jelfolyam
Kapcsolat megszüntetése, párosított eszközök törlése, párosítási üzemmód elindítása	A Hangerő fel és a Hangerő le gomb pillanatnyi egyidejű megnyomása	Mindig, kivéve a kikapcsolt állapotot
Hívás fogadása	A tápkapcsoló pillanatnyi megnyomása	Bejövő hívás
Hívás elutasítása	A tápkapcsoló 1 másodperces nyomása	Bejövő hívás
Hívás bontása	A tápkapcsoló pillanatnyi megnyomása	Aktív hívás

Kívánt művelet	Gombnyomás	Az SRX-SL alábbi állapotaiban érvényes
Hang átadása	A tápkapcsoló 1 másodperces nyomása	Aktív hívás
A mikrofon némítása/ visszahangosítása	A Némítás gomb pillanatnyi megnyomása, vagy A mikrofon kar elforgatása 90°-kal felfelé a némításhoz, 90°-kal lefelé a visszahangosításhoz	Aktív hívás vagy beszédalkalmazás
Csatlakozás a legutóbbi eszközhöz	A tápkapcsoló pillanatnyi megnyomása	Bekapcsolva és párosítva, de nem csatlakoztatva
A fejbeszélő visszaállítása (újraindítja a fejbeszélőt abban a ritka esetben, amikor az SRX-SL fejbeszélő nem reagál)	A tápgomb és a némító gomb 5 másodperces egyidejű megnyomása	Mindig, kivéve a kikapcsolt állapotot

A fénydióda és a hangjelzések

Az SRX-SL fejbeszélőnek van egy fénydiódája az események jelzésére. A fénydióda jelzéseit az események hangjelzései kísérik, amikor az operátor viseli a fejbeszélőt.

Szituáció	SRX-SL állapot	Fénydióda	Hangok
Párosítási üzemmód, az alapértelmezett állapot bekapcsolás után.	Észlelhető és csatlakoztatható.	Folyamatos zöld	Magas kettős hangjelzés bekapcsoláskor
Kikapcsolás	Kikapcsolt állapot	Folyamatos zöld 1 másodpercig, majd kialszik.	Mély kettős hangjelzés kikapcsoláskor
Normál üzemeltetés	Párosítva és csatlakoztatva	Kéken villog. A villogás gyakorisága 1,5 másodperc. 20%-ban világít, 80%-ban nem.	Csatlakozáskor három, emelkedő magasságú hangjelzés
Párosítási hiba	Észlelhető és csatlakoztatható	Folyamatos zöld	Hosszú mély hangjelzés
Kapcsolat megszüntetése, párosított eszközök törlése / párosítási üzemmód elindítása	Észlelhető és csatlakoztatható.	Rövid idejű, zöld, szapora villogással igazolja vissza a parancsot, majd folyamatos zöld fényel világít	
Hangerő fel	A hangerő nő	Normál üzemeltetés	Egyetlen rövid hangjelzés (a hangerő növelésével hangosabb lesz)
Hangerő le	A hangerő csökken	Normál üzemeltetés	Egyetlen rövid hangjelzés (a hangerő csökkentésével halkabb lesz)
Némító váltókapcsoló	Mikrofon némítva, vagy beszédalkalmazás szüneteltetve	Normál üzemeltetés	Rövid magas hang
Némítás emlékeztető hangja	Mikrofon némítva a némító gombbal, van aktív hang Mikrofonkaros némítás esetén nincs emlékeztető hang.	Normál üzemeltetés	Egyetlen rövid, mély hang 30 másodpercenként
Bejövő hívás	Párosítva és HFP eszközhez csatlakoztatva	1 másodpercenként három gyors kék villanás.	Emelkedő magasságú csengetőhang

Szituáció	SRX-SL állapot	Fénydióda	Hangok
Kapcsolat megszakadt	Csatlakoztatható, de nem észlelhető. Bármely Bluetooth eszköz csatlakozhat hozzá, ha ismeri a címét.	Zölden villog. A villogás gyakorisága 1,5 másodperc. 20%-ban világít, 80%-ban nem	Három csökkenő magasságú hang a kapcsolat megszakadásakor
Beszédkapcsolat felépítve	pl. hívás fogadása, beszédalkalmazás elindítása	Normál üzemeltetés	Két emelkedő magasságú hang
Beszédkapcsolat megszakadt	pl. hívás bontása	Normál üzemeltetés	Két csökkenő magasságú hang
Hangátadás váltókapcsoló	Hang átadása a fejbeszélőről/fejbeszélőre	Normál üzemeltetés	Egyetlen rövid hang
Normál működés, akkumulátor lemerülőben	Párosítva és csatlakoztatva, akkumulátor lemerülőben.	Vörösen villog. A villogás gyakorisága 1,5 20%-ban világít, 80%-ban nem.	5 gyors váltakozó hang: mély magas mély magas mély 5 percenként ismétlődik
USB csatlakoztatva	USB töltés, Bluetooth letiltva	Folyamatos vörös	
USB csatlakoztatva	USB töltés kész, Bluetooth letiltva	Folyamatos zöld	
USB csatlakoztatva	Az USB nem tölt. Bluetooth letiltva	Nem világít (a kábel nincs csatlakoztatva a töltőre, a kábel alvó üzemmódú PC-re csatlakoztatva)	
USB csatlakoztatva	A fejbeszélő töltés közben hibát észlel	Vörösen villog - egy másodpercig világít, egy másodpercig nem Lásd Töltési hiba (lásd 2-2 oldal)	
USB csatlakoztatva	Frissül az eszköz belső vezérlőprogramja	Folyamatos zöld vagy vörös színnel kezd a töltő állapotától függően, a belső vezérlőprogram frissítése alatt nem világít, majd utána ismét folyamatosan vörös vagy zöld.	

Az SRX-SL vezeték nélküli fejbeszélő specifikációi

Tömeg	80 g
Üzemi hőmérséklettartomány	0–50 °C
Tárolási hőmérséklettartomány	-20° – 70 °C)
Töltési hőmérséklettartomány	Normál töltés: 0°–40 °C Gyorstöltés: 0–35 °C
Ejtésvizsgálat	24 leejtés 1,83 méterről minimális és maximális üzemi hőmérsékleten
Relatív páratartalom	95% nem kondenzálódó
Zajcsökkentési besorolás	Nem vonatkozik az eszközre

Megjegyzés: A csomagolás termékszállítványonként eltérő lehet. Általában a csomagolóanyagok a teljes szállítvány tömegének mintegy 15%-át teszik ki.

Az akkumulátor specifikációi

Az akkumulátor a felhasználó által nem szervizelhető. Az alábbi specifikációk új akkumulátorra vonatkoznak.

Kapacitás	250 mAh
Üzemidő	HFP esetén: legalább 8 óra 0–50 °C között SRCOMM esetén: legalább 8 óra 23 °C mellett.
Töltési idő	A teljes feltöltésig 3 óra 23 °C mellett Gyorstöltés 75%-os kapacitásra 1 órán belül <i>Megjegyzés: A részletekhez lásd Gyorstöltés (lásd 2-2 oldal).</i>
Töltési hőmérséklettartomány	Normál töltés: 0°–40 °C Gyorstöltés: 0–35 °C

*Megjegyzés: Ha az akkumulátort cserélni kell, forduljon információért az ügyfélszolgálathoz:
[Ügyfélszolgálat](#) (lásd 3-1 oldal).*

Támogatott Bluetooth-profilok

Az SRX-SL fejbeszélő az alábbi profilokat támogatja:

- HFP (Hands-Free Profile) 1.6-os verzió.
- HSP (Headset Profile) 1.2-es verzió a korábbi eszközökkel való kompatibilitáshoz.
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.3-as verzió.

Az SRX-SL kompatibilitása

Az SRX-SL fejbeszélő kompatibilis az alábbi eszközökkel:

- Honeywell Dolphin 75e és Dolphin CT50.
- Android eszközök, amelyek támogatják a HFP 1.6 specifikációt.
- Windows 10 telefonok
- Apple iOS eszközök.
- Egyes korábbi Vocollect eszközök, többek között az A700 és az A500.

Ez az útmutató az SRX-SL fejbeszélő iOS eszközökkel történő használatát ismerteti. Az SRX-SL fejbeszélő más eszközökkel történő használatát ismertető útmutatók a www.honeywellaidc.com címen találhatóak.



Az SRX-SL fejbeszélő használata

Kicsomagolás

Az alábbi összetevők külön csomagolásban érkehetnek:

- SRX-SL eModule (elektronikai modul)
- SRX-SL fejpánt
- opcionális Micro-USB csatlakozójú töltőkészlet

Őrizze meg az eredeti csomagolást, és abban küldje vissza az SRX-SL fejbeszélőt, ha szervizre vissza kell küldeni.

Első használat

1. [Az SRX-SL fejbeszélő feltöltése](#) (lásd 2-1 oldal) használat előtt
1. [Az SRX-SL fejbeszélő összeállítása](#) (lásd 2-2 oldal)
2. Kapcsolja be a fejbeszélőt: ehhez legalább fél másodpercig tartsa megnyomva, majd engedje fel a tápkapcsoló gombot.
3. [Az SRX-SL fejbeszélő párosítása](#) (lásd 2-2 oldal).
4. [A fejbeszélő felvétele](#) (lásd 2-4 oldal).
5. Ha az SRX-SL fejbeszélő hosszabb idejű használata során az akkumulátor töltöttsége lecsökken, a [Gyorstöltés](#) (lásd 2-2 oldal) segítségével gyorsan feltöltheti (75%-os töltöttségű akkumulátor esetén).

Az SRX-SL fejbeszélő feltöltése

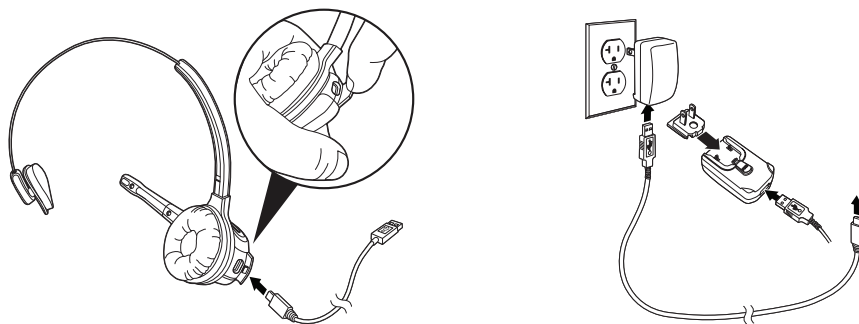
Az SRX-SL fejbeszélőnek beépített akkumulátora van. Az akkumulátort a felhasználó nem tudja eltávolítani. Ha szükségessé válik az akkumulátor lecserélése, a fejbeszélőt el kell küldeni a Honeywell vállalat javítóközpontjába. [Ügyfélszolgálat](#) (lásd 3-1 oldal).

Az SRX-SL teljesen lemerült akkumulátorának teljes feltöltése három óráig is eltarthat. Az akkumulátor töltése során a hőmérséklet 0–40 °C között legyen.

Az SRX-SL akkumulátor részleges, de gyorsabb feltöltéséhez lásd [Gyorstöltés](#) (lásd 2-2 oldal).

Megjegyzés: Töltés közben az SRX-SL fejhallgatóján a Bluetooth le van tiltva.

A fejbeszélő feltöltésének menete:



1. Dugaszolja be a kábel micro-USB csatlakozóját az SRX-SL fejbeszélőbe.
2. Dugaszolja be a kábel másik csatlakozóját a töltőkábelrel együtt szállított hálózati adapterbe. Töltés közben a fénydióda folyamatos vörös fénnel világít.
3. Első használat előtt legalább három órán át töltsen az SRX-SL fejbeszélőt. A teljes töltöttség elérése három óráig is eltarthat. Ha a töltés befejeződött, a fénydióda folyamatos zöld fénnel világít.
4. Húzza le az SRX-SL fejbeszélőt kábelről.
5. Az SRX-SL fejbeszélő a töltőkábelről történt leválasztás után kikapcsolódik.

-
6. Legalább fél másodpercig nyomja le a tápkapcsoló gombot. Az SRX-SL fejbeszélő bekapcsolódik és üzemkész.

Töltési hiba

Ha [A fénydióda és a hangjelzések](#) (lásd 1-3 oldal) töltési hibát jeleznek:

- Húzza le az SRX-SL fejbeszélőt a töltőkábelről, majd dugja vissza.
- Győződjön meg róla, hogy a hőmérséklet a normál töltés biztonságos hőmérséklettartományába esik: ez 0–40 °C. Ha nem, vigye a fejbeszélőt máshová, és hagyja lehűlni/felmelegedni a megengedett hőmérséklettartományba.
- Ha a hiba továbbra is fennáll, kérje az [Ügyfélszolgálat](#) (lásd 3-1 oldal) segítségét.

Gyorstöltés

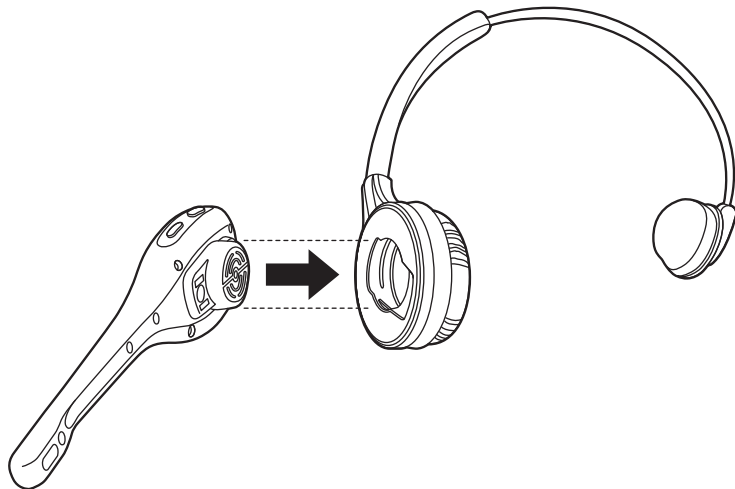
Ha a hőmérséklet 0–35 °C között van, az SRX-SL támogatja a gyorsöltést. A gyorsöltés kevesebb mint egy óra alatt 75%-ra tölti fel az akkumulátort.

- Ha a hőmérséklet a gyorsöltés megengedett hőmérséklete (35 °C) fölé emelkedik, az SRX-SL visszavált normál töltésre, és mindaddig ebben az üzemmódban marad, feltéve, hogy a hőmérséklet 40 °C alatt van.
- A 75%-os kapacitás olyan akkumulátorra vonatkozik, amely elérte a szoftver leállási feszültségét.

A gyorsöltést nem minden töltő támogatja. A legjobb eredmény érdekében a Honeywell által szállított töltőt használja. Egy számítógépes port elegendő teljesítményt szolgáltat a gyorsöltéshez. Egy Apple töltő nem feltétlenül.

Az SRX-SL fejbeszélő összeállítása

Az SRX-SL fejbeszélő egy elektronikai modulból (eModule) és egy fejpántból áll.



Illesse egymáshoz az eModule és a fejpánt bemélyedéseit, és pattintsa össze a kettőt.

Az SRX-SL fejbeszélő megosztása

A moduláris SRX-SL fejbeszélő részeinek szétválasztásával az operátorok használhatják egymás elektronikus moduljait a műszakok során.

- Az elektronikai modul könnyen leválasztható a fejpántról.
- Az elektronikai modul alkoholos törlővel fertőtleníthető.



Az SRX-SL fejbeszélő párosítása

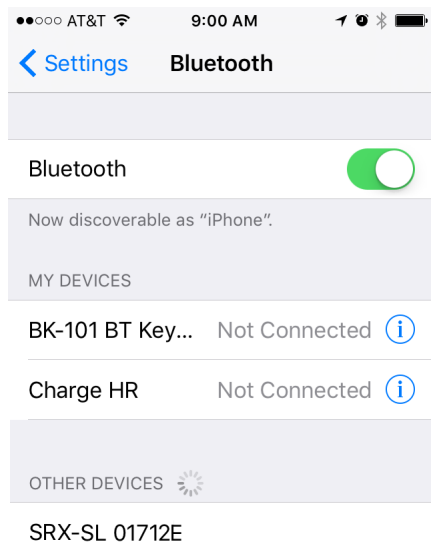
Az SRX-SL bekapcsolás után azonnal párosítási üzemmódba áll.

- Ezáltal a fejbeszélő észlelhető és csatlakoztatható.
- A fejbeszélő nem csatlakozik vissza automatikusan azokra az eszköz(ök)re, amelyekkel legutóbb párosítva volt.
- Az SRX-SL bekapcsolása után indítsa az észlelési és párosítási folyamatot azon a számítógépen, amelyre a fejbeszélő csatlakoztatva lesz.

Ha az SRX-SL fejbeszélőt nem csatlakoztatja, az tíz percnyi inaktív idő után kikapcsol, hogy ne fogyassza feleslegesen az akkumulátor energiáját.

Ha csatlakoztatja az USB kábelt, hogy töltse a belső akkumulátort, az SRX-SL fejbeszélő leválasztja magát (ha csatlakoztatva van) és megkezdődik az akkumulátor töltése.

1. Az SRX-SL fejbeszélő legyen bekapcsolva, párosítási üzemmódban (a fénydióda folyamatos zöld színben világítson) és hatótávolságon belül.
2. Az iOS eszközön, például egy iPhone telefonon érintse meg a  **Beállítások** ikont.
3. Válassza a  **Bluetooth** lehetőséget.
4. Ha a Bluetooth ki van kapcsolva, kapcsolja be a csúszókapcsolóval.
5. Hagyja, hogy az iPhone megtalálja a fejbeszélőt.
6. Érintse meg az **OTHER DEVICES** (egyéb eszközök) lista SRX-SL fejbeszélő elemét.



*Megjegyzés: Ha a fejbeszélő korábban már párosítva volt ezzel az eszközzel, akkor nem az **OTHER DEVICES**, hanem a **MY DEVICES** (saját eszközök) listában fog megjelenni. A kapcsolat létrehozásakor a "Not Connected" (nincs csatlakoztatva) állapot "Connected" (csatlakoztatva) állapotra változik.*

7. Az SRX-SL fejbeszélő átkerül a **MY DEVICES** listába és **Connected** állapotúként látható.



8. A csatlakoztatott fejbeszélő fénydiódája kék színben villog, jelezve, hogy a párosítás sikeres volt.

Megjegyzés: Ha törli a párosítást (a hangerő növelő és csökkentő gombjának egyidejű rövid megnyomásával), akkor csak úgy tudja újra párosítani a fejbeszélőt az iPhone eszközzel, ha előbb belép az iPhone Bluetooth-beállításába és "elfelejteti" a fejbeszélőt.

A legutóbbi eszköz visszacsatlakoztatása

A legutóbbi HFP (kéz nélküli profilú) eszköz visszacsatlakoztatásához nyomja le, majd engedje fel a bekapcsolt SRX-SL fejbeszélő tápkapcsoló gombját.

Megjegyzés: Egyes Android eszközök NFC-vel történt párosítás után automatikusan elindíthatják a zenealkalmazást és elkezdhetnek zenét játszani. Ezt megakadályozhatja, úgy, hogy az Android eszköz Settings > Apps pontjában letiltja a zenealkalmazást.

Az SRX-SL fejbeszélő ápolása és használata

Helyes ápolás és használat esetén a termékek hosszú időn át kifogástalanul fognak működni.

Fontos: A higiénikus használat érdekében a Honeywell azt tanácsolja, hogy az operátorok ne használják egymás fejpántjait.

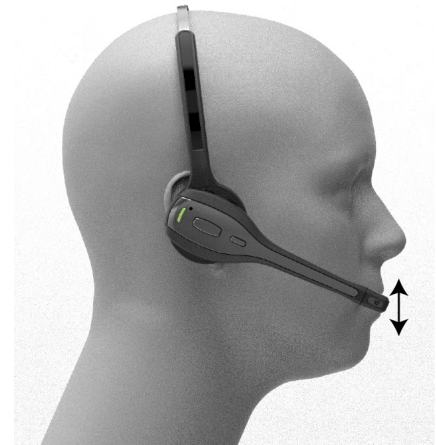
Az SRX-SL vezeték nélküli fejbeszélő tartalmaz egy elektronikai modult, amely levehető a fejpántról. Az operátorok használhatják egymás elektronikai moduljait a műszakokban: ez biztosít valamilyen higiéniai szintet és esetleg csökkentheti a költségeket.

A fejbeszélő felvétele

Mindig a fülpárnákkal együtt használja a Honeywell fejbeszélőt: ez védi az eszközt és biztosítja az optimális beszédfelismerést.

1. Vegye fel a fejbeszélőt, és a fülpárnákat állítsa be úgy, hogy jól illeszkedjenek a füleire.
2. A mikrofont a karjánál fogva forgassa megfelelő helyzetbe.

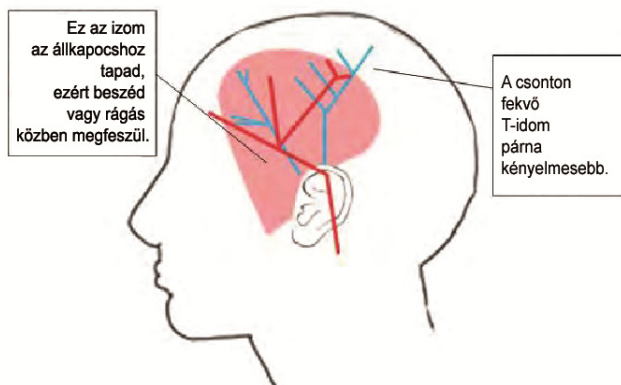
- Igazítsa be végleg a mikrofonkart úgy, hogy a mikrofon megfelelő helyzetben legyen: minél közelebb a szájához, de ne a kilélegzett levegő útjában. A mikrofon a felső ajka felé nézzen, és ne érjen hozzá semmihez (például ruhához, bőrhöz, arcszőrzethez). A mikrofonkar állítható útvonalának alsó részén három bemélyedés van. Válassza azt, amelyik a legközelebb helyezi a mikrofont a szájához.
- Paarung des Kophörers [Az SRX-SL fejbeszélő párosítása](#) (lásd 2-2 oldal).



Állítsa be a fejbeszélőt úgy, hogy kényelmes legyen

A Honeywell úgy tervezte meg az SRX-SL fejbeszélőt, hogy az a legtöbb fejformához és -mérethez megfelelő legyen. Mivel a fejbeszélő a hangrendszer legszemélyesebb eleme és stabilnak kell lennie, miközben a dolgozók különböző fizikai feladatokat végeznek, érdemes elolvasni a fejbeszélő beállítására vonatkozó alábbi útmutatót.

- A "T-idom" párnájának beállítása:** Az SRX-SL fejbeszélőnek van egy „t-idomnak” nevezett párnája a fejbeszélő mikrofonnal ellentétes oldalán. A t-idomot a fejnek olyan részére kell igazítani, ahol a legkevesebb az izom.



Miközben az operátor beszél, a füle feletti izom megfeszül. Ha a t-idom ezen az izmon fekszik, a fejbeszélő nyomást gyakorol az alatta lévő artériára és idegekre, ami kényelmetlen lehet az operátornak. Az operátor úgy keresheti meg ezt az izmot, hogy állkapcsát mozgatva kitapintja, melyik terület mozog a füle fölött. Egyes operátorok a műszakok alatt váltogatják, hogy melyik oldalon viselik a fejbeszélőt.

A fejbeszélő tisztítása

A Honeywell fejbeszélők fülpárnái egyszerre szolgálják a kényelmet és a higiéniát. Anyaguk természetes módon gátolja a baktériumok szaporodását, és vizes leöblítéssel és szárítással tisztítható.

Megjegyzés: Nem javasolt a kereskedelemben kapható tisztító oldószerek használata.

- A fejbeszélő műanyagból készült részeit vízzel megnedvesített puha kendővel tisztítsa. A fejbeszélő műanyagának tisztításához és fertőtlenítéséhez alkohollal előre megnedvesített törlőt használjon.
- A fejbeszélő tisztításához csak jóváhagyott folyadékokat használjon.

A fejpánt és a fülpárna tisztítása

Hagyja a fejpántot a helyén, és egyszerűen törölje le egy puha kendővel. Szükség esetén alkohollal megnedvesített törlővel tisztítsa meg és fertőtlenítsa az egységet.

Az SRX-SL fülpárnájának lecserélése

A fülpárna levételéhez óvatosan húzza az ábrán nyíllal jelzett rugalmas szalagot, amíg a párna le nem csúszik az elektronikai modul pereméről.



A fülpárna lecserélésének menete:

1. Keresse meg az elektronikai modul szélén lévő bemélyedést.



2. Csúsztassa túl a rugalmas szalagot a peremen a bemélyedésnél.
3. Az elektronikai modult egy helyben tartva forgassa a fülpárnát. A forgatás közben gyakoroljon enyhe nyomást.
4. Egy teljes 360°-os forgatás után a fülpárnának fednie kell a peremet. Ha a perem még kilátszik, enyhe lefelé irányuló nyomás mellett folytassa a fülpárna forgatását, amíg a teljes perem be nincs fedve.

Honeywell gyártmányú fülpárnák utánrendeléséhez lásd [Ügyfélszolgálat](#) (lásd 3-1 oldal).

Ügyfélszolgálat

Műszaki segítségnyújtás

Ha az eszköz telepítése vagy hibamentesítése során segítségre van szüksége, forduljon hozzánk az alább leírt módok valamelyikével.

Honeywell - Vocollect termékdokumentáció

A Vocollect legtöbb műszaki dokumentációja megtalálható a VoiceWorld oldalon: <https://www.voiceworld.com>. Az SRX-SL dokumentációja a www.honeywellaidc.com oldalon is elérhető.

Honeywell - Vocollect viszonteladói szolgáltatások

Ha a Vocollect egyik viszonteladóján keresztül vásárolt berendezést vagy szolgáltatásokat, kérjük, előbb forduljon a viszonteladóhoz támogatásért vagy támogatási szerződés megkötéséhez.

Honeywell - Vocollect műszaki támogatás

Eseményeket vagy kérdéseket a <http://honeywell.custhelp.com> címre küldhet, vagy forduljon a Honeywell - Vocollect műszaki támogatási központjához:

Egyesült Államok:

E-mail: workflowsolutionsupport@honeywell.com

Telefon: 866 862 7877

Amerikai kontinens (az Egyesült Államokon kívüli területek), Ausztrália, Új-Zéland:

E-mail: workflowsolutionsupport@honeywell.com

Telefon: 412 829 8145, 3-as lehetőség, 1-es lehetőség

Európa, Közel-Kelet és Afrika:

E-mail: workflowsolutionsupport@honeywell.com

Telefon: +44 (0) 1344 65 6123

Japán és Korea:

E-mail: vocollectJapan@honeywell.com

Telefon: +813 3769 5601

Honeywell - Vocollect ügyfélszolgálat

Forduljon a Honeywell - Vocollect ügyfélszolgálatához rendelés leadásához, rendelés állapotának követéséhez, áru visszaküldéséhez, visszaküldési nyilatkozat (RMA) állapotának követéséhez vagy egyéb ügyfélszolgálati ügyekben:

Egyesült Államok:

E-mail: vocollectRequests@honeywell.com

Telefon: 866 862 6553, 3-as lehetőség, 2-es lehetőség

Amerikai kontinens (az Egyesült Államokon kívüli területek), Ausztrália, Új-Zéland:

E-mail: vocollectRequests@honeywell.com

Telefon: 412 829 8145, 3-as lehetőség, 2-es lehetőség

Európa, Közel-Kelet és Afrika:

E-mail: vocollectCSEMEA@honeywell.com

Telefon: +44 (0) 1344 65 6123

Japán és Korea:

Email: vocollectJapan@honeywell.com

Telefon: +813 6730 7234

Honeywell - Vocollect RMA

Ha eszközt kíván visszaküldeni javításra, igényeljen RMA számot a Honeywell - Vocollect RMA részlegtől.

E-mail: ACSHSMVocollectRMA@honeywell.com

Értékesítés és általános érdeklődés

Az értékesítéssel kapcsolatos vagy egyéb kérdéseit küldje a vocollectinfo@honeywell.com e-mail címre, vagy hívja a (+1) 412 829 8145 telefonszámot.

Korlátozott jótállás

A Honeywell International Inc. vállalat ("HII") szavatolja, hogy kiszállításkor minden terméke mentes az anyag- és megmunkálási hibáktól és kielégíti a HII által a termékekre közzétett specifikációkat. Ez a jótállás nem terjed ki a HII semmilyen olyan termékére, amely (i) helytelenül lett telepítve vagy használva; (ii) megsérült véletlenül vagy hanyagság miatt, ideértve a megfelelő karbantartási, szerviz- és tisztítási ütemterv be nem tartását; vagy (iii) olyan sérülést szenvedett, amelynek oka (A) a vevő vagy más fél általi módosítás vagy változtatás, (B) az illesztő-csatlakozásokon keresztül kapott/leadott túlfeszültség vagy túláram, (C) statikus elektromosság vagy elektrosztatikus kisülés, (D) a specifikált üzemi paramétereket túllépő üzemeltetés, vagy (E) a termék olyan javítása vagy szervize, amelyet nem a HII vagy meghatalmazott képviselői végeztek.

A jelen jótállás időtartama a kiszállítás dátumától a HII által a termékekre a vásárlás időpontjában közzétett ideig (a "jótállási időtartam"-ig) tart. A jótállási időtartam alatt a vásárló köteles minden hibás terméket (saját költségén) visszaküldeni ellenőrzésre a HII gyárába vagy hivatalos szervizközpontjába. A HII kizárólag visszáru-engedélyes (RMA) terméket fogad vissza, visszáru-engedély a HII vállalattól igényelhető. Ha a vásárló a jótállási időn belül visszaküldi a terméket a HII vállalathoz vagy annak hivatalos szervizközpontjához és a HII meggyőződik róla, hogy a termék hibáját anyag- vagy megmunkálási hiba okozta, akkor a HII saját kizárólagos belátása szerint vagy megjavítja vagy kicseréli a terméket, és ez a vásárló számára díjmentes, kivéve a HII vállalathoz történt visszaküldést.

HA VONATKOZÓ TÖRVÉNY MÁSKÉNT NEM RENDELKEZIK, A FENTI JÓTÁLLÁS KIZÁR MINDEN MÁS KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT, SZÓBELI VAGY ÍRÁSOS MEGÁLLAPODÁST VAGY JÓTÁLLÁST, IDE ÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A FORGALMAZHATÓSÁGRA, AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VAGY MÁSOK JOGAI MEGSÉRTÉSÉNEK KIZÁRÁSÁRA VONATKOZÓ KELLÉKSZAVATOSSÁGOT IS.

A JELEN JÓTÁLLÁS ÉRTELMEBEN A HII FELELŐSSÉGE ÉS A VÁSÁRLÓ KIZÁRÓLAGOS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGE A HIBÁS TERMÉK ÚJ VAGY FELÚJÍTOTT ALKATRÉSZEKKEL TÖRTÉNŐ JAVÍTÁSÁRA VAGY CSERÉJÉRE KORLÁTOZÓDIK. A HII SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM TARTOZIK KÁRFELELŐSSÉGGEL SEMMILYEN KÖZVETETT, JÁRULÉKOS VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT, ÉS A HII KÁRFELELŐSSÉGE A JELEN JÓTÁLLÁSSAL LEFEDETT BÁRMELY TERMÉK VONATKOZÁSÁBAN SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM HALADHATJA MEG A TERMÉKÉRT A HII VÁLLALATNAK FIZETETT TÉNYLEGES ÖSSZEGET (FÜGGETLENÜL ATTÓL, HOGY AZ IGÉNY ALAPJA SZERZŐDÉS-TELJESÍTÉSSEL KAPCSOLATOS TEVÉKENYSÉG, JOGSZABÁLYSÉRTÉS VAGY EGYÉB). A KÁRFELELŐSSÉG EZEN KORLÁTOZÁSAI TELJES KÖRŰEN ÉRVÉNYESEK ÉS HATÁLYOSAK MARADNAK AKKOR IS, HA A HII VÁLLALATOT ESETLEG ELŐRE ÉRTESÍTETTÉK AZ ILYEN SÉRÜLÉSEK, VESZTESÉGEK VAGY KÁROK FELMERÜLÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL. EGYES ÁLLAMOK, TARTOMÁNYOK VAGY ORSZÁGOK NEM ENGEDIK MEG A JÁRULÉKOS VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROK KIZÁRÁSÁT VAGY KORLÁTOZÁSÁT, EZÉRT A FENTI KORLÁTOZÁS VAGY KIZÁRÁS NEM FELTÉTLENÜL VONATKOZIK A VÁSÁRLÓRA.

A jelen Korlátozott jótállás minden kikötése különálló és leválasztható, ami azt jelenti, hogy ha bármelyik kikötés érvénytelennek vagy érvényesíthetetlennek bizonyul, ennek megállapítása nem hat ki a jelen Korlátozott szavatosság egyéb kikötéseinek érvényességére vagy érvényesíthetőségére. A nem a gyártó által biztosított bármely periféria használata olyan károsodást okozhat, amelyre a jelen jótállás nem terjed ki. Ide tartoznak többek között a kábelek, tápegységek, tartók és dokkoló állomások. A HII a fenti jótállásokat kizárólag a termékek első végfelhasználója számára biztosítja. A fenti jótállások nem ruházhatók át.

Általános információk az SRX-SL termékről

Fontos tudnivalók az SRX-SL termékről

Ez a *Fontos tudnivalók* című rész biztonsági és hatósági információkat tartalmaz.

A szabadalmi információk itt találhatóak: www.hsmpats.com.

Az RoHS / REACH / WEEE irányelvek itt találhatóak: www.honeywellaidc.com/environmental.

A jótállási információk itt találhatóak: www.honeywellaidc.com/resources/warranty.

A Honeywell SRX-SL további vonatkozó dokumentumai itt találhatóak: www.honeywellaidc.com and www.voiceworld.com.

Biztonság és kezelés

A Honeywell Vocollect Solutions gyártmányú eszközök és vezeték nélküli fejbeszélők kialakításuknál fogva eleget tesznek a célpiacok szabályainak és előírásainak, és címkézésük az előírások szerinti.

Vigyázat: A gyártó kifejezett jóváhagyása nélkül végzett változtatások és módosítások semmissé tehetik a felhasználó jogát a berendezés üzemeltetésére.

Biztonsági tudnivalók az akkumulátorról



VIGYÁZAT: Az akkumulátor helytelen típusúra történő cseréje robbanásveszéllyel jár. Az akkumulátort kizárólag a használt termék gyártója által jóváhagyott típusúra cserélje le. A nem jóváhagyott akkumulátor tűz-, robbanás- vagy szivárgásveszélyt jelenthet vagy egyéb veszéllyel járhat.

Az akkumulátor szivárgása esetén a folyadék ne kerüljön a bőrre vagy a szembe. Ha bőrre vagy szembe kerül, bő vízzel öblítse le az érintett területet és azonnal kérjen orvosi tanácsot és gondozást. Ha bármikor azt tapasztalja, hogy az akkumulátor puffadni vagy duzzadni kezd, füstöl vagy érintésre forróvá válik, azonnal állítsa le a töltési folyamatot és húzza ki az akkumulátort és a töltőt. Mintegy 15 percig figyelje biztonságos helyről, lehetőleg épületen vagy járműn kívülről.

Az akkumulátor hulladékkezelését a veszélyes anyagok kezelésében szakképzett szervezet végezze. Az akkumulátort ne égesse el és ne kezelje általános hulladékként.

Rádiófrekvenciás sugárzásnak való kitettség

Figyelem: A Honeywell vállalat vezeték nélküli termékei kielégítik az ICNIRP (Nemzetközi Nem-ionizáló Sugárvédelmi Bizottság), az IEEE C95.1, az FCC OET (az Egyesült Államok szövetségi kommunikációs bizottságának műszaki és technológiai hivatala) Bulletin 65, a kanadai RSS-102 és a CENELEC (Európai Elektrotechnikai Szabványügyi Bizottság) által a rádiófrekvenciás kitettségre előírt határértékeket.

Vigyázat: Rádiófrekvenciás sugárzást bocsát ki.

- Az SRX-SL fejbeszélőben kis teljesítményű rádió működik.
- A Vocollect Solution fejbeszélők kisugárzott teljesítménye messze alatta van a rádiófrekvenciás kitettségre az FCC/IC/EU által előírt határértékeknek. Ettől függetlenül a fejbeszélő szokásos használata során minimalizálni kell a rádióantenna emberrel való érintkezésének kockázatát. Ne használja a fejbeszélőt, ha annak burkolata nyitva van vagy belső antennája hozzáférhető. A használaton kívüli fejbeszélőt kapcsolja ki. Ezenfelül az SRX-SL fejbeszélőt annak használati utasításai szerint kell viselni.

Rádió




A HBT1100 típusú SRX-SL termék (FCC ID: MQO-HBT1100, IC: 2570A-HBT1100) az alábbi rádiót tartalmazza:

- A rádió gyártója: CSR; a rádió gyártói cikkszám: CSR8675C-IBBH-R

Tanúsítás és megfelelés

A vállalat megfelelési nyilatkozata

A Honeywell Vocollect Solutions gyártmányú eszközök és vezeték nélküli fejbeszélők kialakításuknál fogva eleget tesznek a célpiacok szabályainak és előírásainak, és címkézésük az előírások szerinti. A gyártó kifejezett jóváhagyása nélkül végzett változtatások és módosítások semmissé tehetik a felhasználó jogát a berendezés üzemeltetésére.

Egyesült Államok	Model: HBT1100 FCC ID: MQO-HBT1100
	
Kanada	HVIN: HBT1100 IC: 2570A-HBT1100 Meets ICES 003
Európai Unió	Model HBT1100; P/N HS-1100 A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék kielégíti az alábbi irányelveket: 1999/5/EC R&TTE és 2011/65/EU RoHS (átdolgozott)
 	

Megfelelés az FCC (Szövetségi Hírközlési Felügyelet) előírásainak

Az FCC előírásai szerinti B osztályú összeférhetőség

Az FCC előírásainak 15. szakasza

Az eszköz megfelel az FCC-előírások 15. fejezetének. Az eszköz az alábbi két feltétellel üzemeltethető:

- Az eszköz nem okozhat káros zavarjelet.
- Az eszköznek el kell viselnie bármilyen külső zavarjelet, olyat is, amely esetleg nemkívánatos működést eredményez.

Megjegyzés: A berendezés az FCC előírásainak 15. szakasza szerint bevizsgálásra került, és ennek alapján megfelel a „B” osztályú digitális eszközökre vonatkozó korlátozásoknak. Ezek a korlátozások lakókörnyezetekben kellő védelmet nyújtanak a káros zavarjelek ellen. A berendezés rádiófrekvenciás energiát generál, használ fel és bocsáthat ki, és az utasítások előírásaitól eltérő telepítés esetén zavarhatja a rádiófrekvenciás kommunikációt. Nem garantált azonban, hogy egy adott telepített rendszerben nem lépnek fel ilyen zavarok. Ha a berendezés zavarja a rádió- vagy televízió-vételt (ez a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg), javasoljuk, hogy a felhasználó az alábbi intézkedések valamelyikével vagy kombinálásával próbálja meg kiküszöbölni a zavarjelet:

- Változtassa meg a vevőantenna helyét vagy irányát.
- Növelje a távolságot a berendezés és a vevőkészülék között.
- A berendezést és a vevőt két különböző táphálózati fázisra csatlakoztassa.
- Forduljon segítségért a kereskedőhöz vagy szakképzett rádió- vagy tévészerelőhöz.

Kanadai megfelelési nyilatkozat

Az eszköz kielégíti az Industry Canada nem engedélyköteles eszközökre vonatkozó RSS szabványait. Az eszköz az alábbi két feltétellel üzemeltethető: (1) az eszköz nem okozhat káros zavarjelet, és (2) az eszköznek el kell viselnie bármilyen külső zavarjelet, olyat is, amely esetleg nemkívánatos működést eredményez

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Az Európai Közösség területére szóló megfelelési nyilatkozat

Az eszköz kielégíti az Európai Közösség által kiadott, a lakosságot érő elektromágneses sugárterhelés (0 Hz – 300 GHz) korlátozásáról szóló 1999. július 12-i 1999/519/EK Tanácsi ajánlását. Az eszköz eleget tesz az R&TTE irányelv előírásainak.

Az ajánlott tápegységről üzemeltetett termék megfelel a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezések 2014/35/EU irányelvének.

Az eszköz 2,5 GHz-en működő vezeték nélküli eszköz, amely az EU és az EFTA tagállamain belüli könnyűipari használatra készült.

A berendezés az Európai Közösség egész területén történő használatra készült; összeurópai frekvenciatartomány: 2,400–2,4835 GHz.

Üzemi frekvenciatartományok:

- Bluetooth 4.1 +EDR frekvencia: 2,4 GHz

A Honeywell vállalat nem vállal felelősséget a termék CE jelölés nélküli vagy az alacsony feszültségre vonatkozó irányelveket nem kielégítő berendezésekkel együtt történő használatáért.

EU megfelelési nyilatkozat

български: приложеният продукт отговаря на изискванията на Директива 2014/35/ЕО за съоръжения с ниско напрежение; Директива 2014/30/ЕО за електромагнитна съвместимост; Директива 1999/5/ЕО относно радиосъоръжения и крайни далеко-съобщителни устройства; и Директива 2011/65/ЕС.

Čeština: Zde uvedený produkt splňuje požadavky následujících směrnic – Směrnice o nízkém napětí 2014/35/ES; Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/ES; Směrnice o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních 1999/5/ES; Směrnice 2011/65/EU.

Danske: Produktet heri er i overensstemmelse med følgende krav – Lavstrømsdirektiv 2014/35/EC; EMC-direktiv 2014/30/EF; R&TTE-direktiv 1999/5/EF; Direktiv 2011/65/EU.

Deutsch: Das nachstehend genannte Produkt entspricht den Anforderungen folgender Richtlinien – Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG; EMV-Richtlinie 2014/30/EG; R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG; Richtlinie 2011/65/EU.

Ελληνική: Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των εξής – Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/EK; Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/EK; Οδηγία R&TTE 1999/5/EK; Οδηγία 2011/65/EE.

Español: El presente producto cumple con los requisitos de – La Directiva de baja tensión 2014/35/CE; La Directiva CEM 2014/30/CE; La Directiva R&TTE 1999/5/CE; La Directiva 2011/65/UE.

English: The product herewith complies with the requirements of Low Voltage Directive 2014/35/EU; EMC Directive 2014/30/EU; R&TTE Directive 1999/5/EC; and Directive 2011/65/EU.

Eesti: Dokumendis käsitletud toode vastab järgmistele direktiivide nõuetele – madalpingedirektiiv 2014/35/EÜ; elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) direktiiv 2014/30/EÜ; raadio- ja telekommunikatsioonivõrgu lõppseadmete (R&TTE) direktiiv 1999/5/EÜ; direktiiv 2011/65/EL.

Suomi: Tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset – Pienjännitedirektiivi 2014/35/EY; Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2014/30/EY; Radio- ja telepäätelaitedirektiivi 1999/5/EY; Direktiivi 2011/65/EY.

Français: Le produit décrit dans le présent document est conforme aux exigences de – La directive basse tension 2014/35/CE; La directive CEM 2014/30/CE; La directive R&TTE 1999/5/CE; La directive 2011/65/UE.

Hrvatska: Ovaj proizvod odgovara zahtjevima – Direktive o niskom naponu 2014/35/EC; Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC) 2014/30/EC; Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC) 1999/5/EC; Direktive 2011/65/EU.

Mad'arština: A jelen termék megfelel az alábbi követelményeknek – 2014/35/EK (kisfeszültségű berendezések); 2014/30/EK (elektromágneses összeférhetőség); 1999/5/EK (rádióberendezések és távközlő végberendezések); 2011/65/EU (veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozása).

Íslenska: Hér með samræmist þessi vara kröfum samkvæmt – Lágspennutílskipun 2014/35/EB; EMC-tílskipun um rafsegulsamhæfi 2014/30/EB; Tílskipun 1999/5/EB um fjarskiptabúnað og endabúnað til fjarskipta; Tílskipun 2011/65/ESB.

Italiano: Il prodotto in oggetto soddisfa i requisiti seguenti: Direttiva basse tensioni 2014/35/CE; Direttiva EMC 2014/30/CE; Direttiva R&TTE 1999/5/CE; Direttiva 2011/65/UE.

Lietuvių: Čia nurodytas gaminytis atitinka toliau išvardytų reglamentų reikalavimus – Žemos įtampos direktyva 2014/35/EB; EMC direktyva 2014/30/EB; Radijo įrenginių ir telekomunikacijų galinių įrenginių (R&TTE) direktyva 1999/5/EB; Direktyva 2011/65/ES.

Latvijā: Šis izstrādājums atbilst šādām prasībām – Zema sprieguma direktīvai 2014/35/EK; EMS direktīvai 2014/30/EK; R un TTI direktīvai 1999/5/EK; Direktīvai 2011/65/EK.

Maltiešu: Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiziti ta' – Id-Direttiva 2014/35/KE dwar il-vultaġġ baxx; Id-Direttiva dwar I-EMC 2014/30/KE; Id-Direttiva dwar I-R&TTE 1999/5/KE; Id-Direttiva 2011/65/UE.

Nederlands: Dit betreffende product voldoet aan de vereisten van – Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EG; EMC-richtlijn 2014/30/EG; R&TTE-richtlijn 1999/5/EG; Richtlijn 2011/65/EU.

Norsk: Dette produktet er i samsvar med kravene i – Lavspenningsdirektiv 2014/35/EU; EU-direktiv 2014/30/EØF; R&TTE-direktiv 1999/5/EØF; Direktiv 2011/65/EU.

Polski: Niniejszy produkt spełnia wymagania następujących dokumentów – Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/WE; Dyrektywa dot. kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/WE; Dyrektywa dot. urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych 1999/5/WE; Dyrektywa 2011/65/UE.

Português: O presente produto cumpre os requisitos da – Directiva de baixa tensão 2014/35/CE; Directiva CEM 2014/30/CE; Directiva RTTE 1999/5/CE; Directiva 2011/65/UE.

Română: Acest produs este conform cu cerințele următoarelor directive – Directiva 2014/35/CE privind echipamentele electrice de joasă tensiune; Directiva 2014/30/CE privind compatibilitatea electromagnetică; Directiva 1999/5/CE privind echipamentele hertziene și echipamentele e de telecomunicații; Directiva 2011/65/UE.

Slovenský: Produkt uvedený v tomto dokumente spĺňa požiadavky nasledujúcich smerníc – Smernica 2014/35/ES o nízkom napätí; Smernica 2014/30/ES o elektromagnetickej kompatibilite; Smernica 1999/5/ES o rádiovom zariadení a koncových telekomunikačných zariadeniach; Smernica 2011/65/EÚ.

Slovenščina: Ta izdelek je skladen z zahtevami – Direktive o nizki napetosti 2014/35/ES; Direktive o elektromagnetni združljivosti (EMC) 2014/30/ES; Direktive R&TTE 1999/5/ES; Direktive 2011/65/EU.

Srpski: Ovaj proizvod je u saglasnosti sa zahtevima sledećih direktiva – Direktiva o niskom naponu 2014/35/EC; Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EC; Direktiva za radio i telekomunikacionu nu opremu 1999/5/EC; Direktiva 2011/65/EU.

Svenska: Den här produkten uppfyller kraven i – Lågspänningsdirektiv 2014/35/EG; EMC-direktiv 2014/30/EG; R&TTE-direktiv 1999/5/EG; Direktiv 2011/65/EU.

A Európai Közösség területére vonatkozó korlátozások

Korlátozások Franciaországra: Kültéri használatnál a kisugárzott egyenértékű izotróp teljesítmény (EIRP) legfeljebb 10 mW lehet, a használandó frekvenciasáv 2454–2483,5 GHz.

Korlátozások Olaszországra: A saját létesítményen kívüli használatához általános engedély szükséges.

Bluetooth® rádiófrekvenciás eszközök hatásági jóváhagyásai

A Honeywell vállalat beépített Bluetooth™ modul tartalmazó eszközei kialakításuknál fogva kielégítik az IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers), az ANSI (American National Standards Institute) és az FCC (Federal Communications Commission) által a rádiófrekvenciás energia biztonságos szintjeire kidolgozott legújabb vonatkozó szabványokat.

A Bluetooth szövegdjegy és logó tulajdonosa a Bluetooth SIG, Inc. vállalat, és a Honeywell általi használatuk engedéllyel történik. Az egyéb védjegyeket és kereskedelmi neveket azok tulajdonosai birtokolják.



Környezetvédelmi információk

Megfelelőségi nyilatkozat: RoHS

Az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU számú, 2011. június 8-i dátumú irányelve

Termékek veszélyesanyag-tartalmának korlátozása (RoHS)

A Vocollect™ vállalat által gyártott termékek – Honeywell Voice Solutions

A Vocollect vállalat által gyártott és az EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS ÁLTAL KIADOTT 2011/65/EK SZÁMÚ, 2011. JÚNIUS 8-I DÁTUMÚ IRÁNYELV (RoHS 2) hatálya alá eső összes felhasználási helyre kiszállított termékek teljesítik ezt az irányelvet, amely az elektromos és elektronikus termékek egyes veszélyesanyag-tartalmának korlátozására vonatkozik.

Az alkatrészek teljesítik a homogén anyagokban előforduló veszélyes anyagok alábbi maximális súlyszázalék-határértékeit:

- 0,1% ólom (Pb)
- 0,1% króm (VI) (Cr6+)
- 0,1% polibrómozott bifeníl (PBB)
- 0,1% polibrómozott difeníl-éter (PBDE)
- 0,01% kadmium (Cd)

vagy az RoHS irányelv Függelékében definiált mentességet élveznek a fenti határértékek alól.

A Honeywell vállalat által forgalmazott más gyártmányú termékek

A Honeywell vállalat igazolást kapott minden más gyártó termékeinek beszállítójától, hogy a Vocollect vállalat által az EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS ÁLTAL KIADOTT 2011/65/EK SZÁMÚ, 2011. JÚNIUS 8-I DÁTUMÚ IRÁNYELV (RoHS 2) hatálya alá eső összes felhasználási helyre kiszállított termékek teljesítik ezt az irányelvet, amely az elektromos és elektronikus termékek egyes veszélyesanyag-tartalmának korlátozására vonatkozik.

Az alkatrészek teljesítik a homogén anyagokban előforduló veszélyes anyagok alábbi maximális súlyszázalék-határértékeit:

- 0,1% ólom (Pb)
- 0,1% króm (VI) (Cr6+)
- 0,1% polibrómozott bifeníl (PBB)
- 0,1% polibrómozott difeníl-éter (PBDE)
- 0,01% kadmium (Cd)

vagy az RoHS irányelv Függelékében definiált mentességet élveznek a fenti határértékek alól.

Hulladékkezelési és újrafelhasználási információk



A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006 EK rendelet 1. szakasza szerinti értesítés a termék biztonságos használatának lehetővé tételére:

A Honeywell vállalat megállapította, hogy az alábbiakban felsorolt, különös aggodalomra okot adó (SVHC) anyag(ok) kielégíti(k) a REACH 57. cikkely szerinti feltételeket, a REACH 59. cikkely 1. szakasza szerinti azonosítót visel(nek) és a jelen termékben 0,1% tömegszázaléknál nagyobb koncentrációban van(nak) jelen a REACH által a "cikk"-re adott jelenlegi definíció alapján elvégzett mérések szerint.

SVHC - Név	SVHC - CAS szám
Ólom-monoxid	CAS No. 1317-36-8

Honeywell International Inc.
9680 Old Bailes Road
Fort Mill, SC 29707

www.honeywellaidc.com